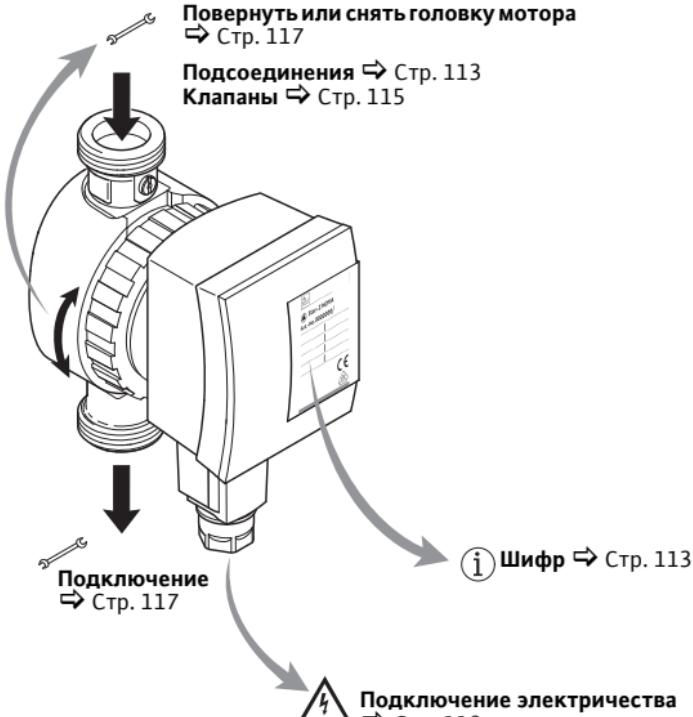


Wilo-Star-Z NOVA



en Installation and operating instructions
fr Notice de montage et de mise en service
es Instrucciones de instalación y funcionamiento
it Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione
el Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας
tr Montaj ve kullanma kılavuzu
hu Beépítési és üzemeltetési utasítás
pl Instrukcja montażu i obsługi

cs Návod k montáži a obsluze
ru Инструкция по монтажу и эксплуатации
lv Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcija
lt Montavimo ir naudojimo instrukcija
sk Návod na montáž a obsluhu
sv Monterings- och skötselanvisning
fi Asennuss- ja käyttöohje
da Monterings- og driftsvejledning



Техника безопасности ⇒ Стр. 111



Принцип работы ⇒ Стр. 115



Установка ⇒ Стр. 116



Неисправности ⇒ Стр. 121

2 Техника безопасности

О данной инструкции

- Перед установкой прочитать данную инструкцию до конца. Несоблюдение данной инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению насоса.
- После установки инструкцию передать конечному пользователю.
- Хранить инструкцию рядом с насосом. При возникновении проблем в дальнейшем она послужит справочным материалом.
- За ущерб, возникший в результате несоблюдения данной инструкции, изготовитель ответственности не несет.

Предупреждение

Важные указания по технике безопасности обозначены следующим образом:



Опасно: угроза жизни от поражения электрическим током.



Осторожно: возможна угроза жизни или получения травмы.



Внимание: возможны повреждения насоса или других предметов.



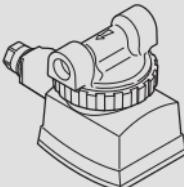
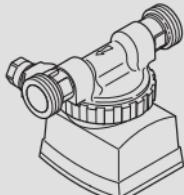
Указание: советы и информация.

| | |
|---|---|
| Квалификация | Установку насоса разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам. Запрещен пуск в эксплуатацию или эксплуатация данного продукта для лиц с ограниченной вменяемостью (а также детей). Исключения допустимы только на основании соответствующего распоряжения лиц, ответственных за безопасность. Электроподключение разрешается осуществлять только квалифицированному электрику. |
| Предписания | При установке соблюдать следующие предписания в действующей редакции: <ul style="list-style-type: none"> предписания по предотвращению несчастных случаев рекомендация W551 союза DVGW (в Германии) VDE 0370/часть 1 другие местные предписания (например: IEC, VDE и т.д.) |
| Конструктивные изменения, запчасти | Технические или конструктивные изменения насоса запрещены. Недопустимо вскрывать насос, удалив пластмассовую крышку. Использовать только оригинальные запчасти. |
| Транспортировка | При получении распаковать и проверить насос и все комплектующие детали и принадлежности. О повреждениях при транспортировке сообщить немедленно. Насос доставлять только в оригинальной упаковке. |
| Электрический ток | При работе с электрическим током существует опасность поражения, поэтому: <ul style="list-style-type: none"> перед началом работ с насосом отключить ток и заблокировать от повторного включения; не допускать перегибания, зажима электрического кабеля или соприкосновения его с нагревательными приборами. Насос имеет вид защиты IP 42 от капающей воды. Обезопасить насос от брызг воды, не погружать насос в воду или другие жидкости. |

3.1 Шифр

| | |
|--------|--|
| Star-Z | Серия: стандартный циркуляционный насос для систем ГВС с мокрым ротором |
| NOVA | Типовое обозначение A = с запорной арматурой C = с запорной арматурой и готовый к подключению, со штекерным таймером |

3.2 Подсоединения

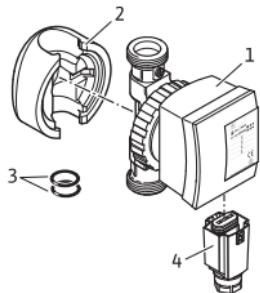
| | |
|---|---|
|  | Star-Z NOVA резьбовое соединение: 15 (Rp ½") |
|  | Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C резьбовое соединение: 15 (Rp ½") и запорная арматура |

3.3 Данные

| Star-Z NOVA, Star-Z NOVA A, Star-Z NOVA C | |
|--|---|
| Сетевое напряжение | 1~230 В / 50 Гц |
| Вид защиты | IP 42 |
| Номинальный диаметр соединительных патрубков | R ½ |
| Монтажная длина | 84 мм (тип А: 138 мм) |
| Макс. допустимое рабочее давление | 10 бар (1000 кПа) |
| допустимый температурный диапазон перекачиваемой среды | от +2° С до +65° С, в неравномерном режиме до 2 часов +70° С |
| Макс. температура окружающей среды | + 40° С |
| Максимально допустимая общая жесткость в циркуляционных системах ГВС | 20° dH |

Другие данные см. на фирменной табличке или в каталоге Wilo.

3.4 Объем поставки



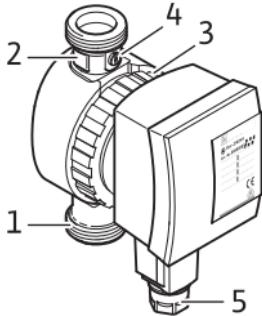
- 1 Насос
- 2 Теплоизолирующие кожухи
- 3 Уплотнительные кольца
- 4 Wilo-Connector
- 5 Инструкция по монтажу и эксплуатации (не отображена)

4.1 Применение

Данный циркуляционный насос предусмотрен только для перекачивания питьевой воды.

4.2 Функции

Клапаны



Исполнения Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C оснащены с напорной стороны обратным клапаном (1), а со стороны всасывания — запорным клапаном (2).

Для замены головки мотора (3) достаточно ее обесточить, удалив коннектор (5), и закрыть запорный клапан при помощи поворотного запора (4). Головку мотора теперь можно просто отвинтить ⇒ Стр. 117.

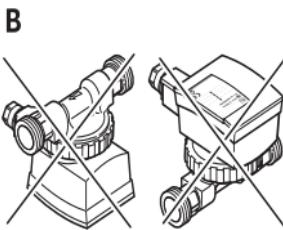
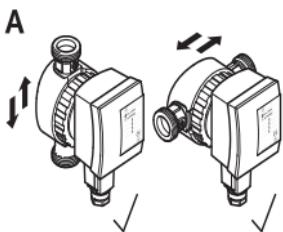
5.1 Механическая установка



Опасно: Перед началом работ убедиться, что насос отсоединен от электропитания.

Место установки

Для установки выбирать хорошо проветриваемое помещение, защищенное от атмосферных условий, мороза и пыли. Для установки выбирать место с удобным доступом.



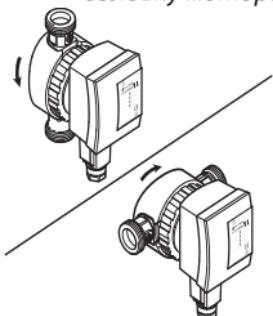
Внимание: Загрязнения могут привести к неработоспособности насоса. Перед установкой промыть трубопроводную систему.



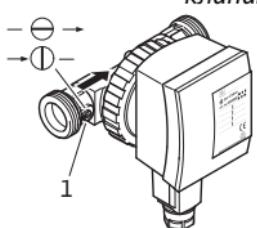
Указание: Запорный клапан и обратный клапан для исполнений Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C предварительно установлены заводом-изготовителем. При установке исполнения Star-Z NOVA необходимо дополнительно установить упомянутые клапаны.

1. Место установки подготовить таким образом, чтобы избежать механических напряжений при установке насоса.
2. Выбрать правильное монтажное положение: только как показано на (рис. А). Стрелка на обратной стороне корпуса указывает направление потока.

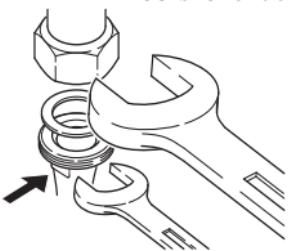
Повернуть или снять головку мотора



Открыть запорный клапан



Подключение



3. Ослабить накидную гайку, при необходимости — отвинтить совсем.

Внимание: Не повредить уплотнение корпуса. Поврежденные уплотнения заменить.

4. Повернуть головку мотора так, чтобы Wilo-Connector был направлен вниз.

Внимание: При неправильном положении может проникнуть вода и повредить насос.

5. Снова затянуть накидную гайку.

6. Шлиц (1) повернуть отверткой так, чтобы он стоял параллельно направлению потока (только для исполнений Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C).

Указание: Чтобы закрыть клапан, следует установить шлиц перпендикулярно направлению потока.

7. Установить теплоизолирующий кожух.

Внимание: Пластмассовые детали мотора не теплоизолировать, чтобы не подвергать насос перегреву.

8. Подключить систему трубопроводов.

Внимание: У исполнений с запорным и обратным клапаном эти клапаны уже предварительно герметично установлены с крутящим моментом затяжки 15 Нм (вручную). Слишком большой момент затяжки при свинчивании приведет к разрушению резьбового соединения и уплотнительного кольца.

При установке клапан придерживать гаечным ключом, чтобы не поворачивался!

5.2 Подключение электричества



Опасно: Работы, связанные с электро-подключением, разрешено выполнять только квалифицированному электрику. Перед подключением убедиться, что соединительная линия обесточена.

*Подключение
электричества
выполнять следующим
образом:*

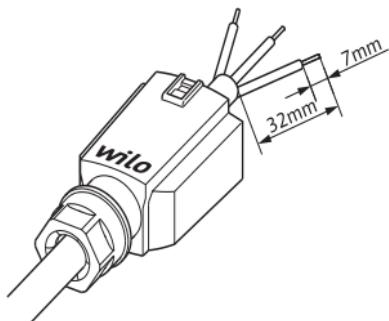


Рис. 1

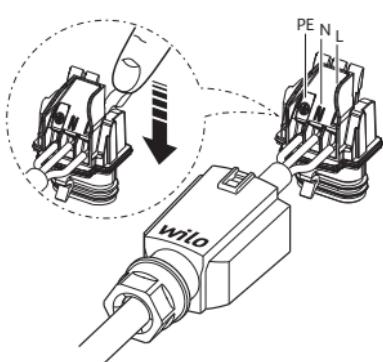


Рис. 2

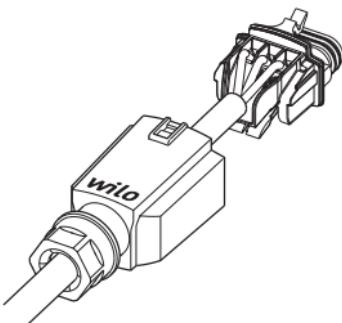


Рис. 3

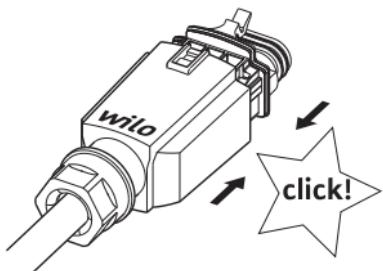
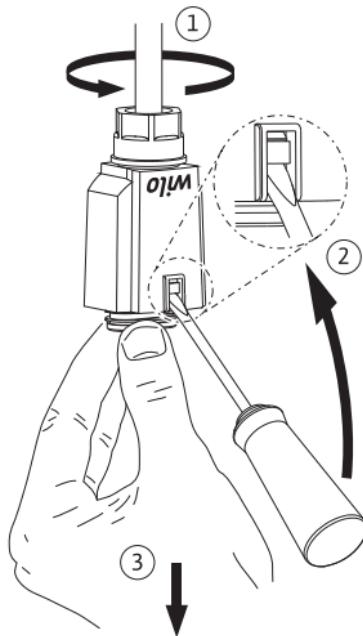
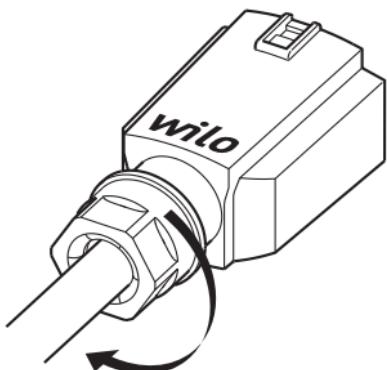


Рис. 4

Открыть WILO-Connector
следующим образом:



5.3 Заполнение и удаление воздуха

1. Заполнение установки.
2. Удаление воздуха из камеры ротора про-
исходит автоматически после непродол-
жительного времени работы. При этом
может возникать шум. В случае необходи-
мости можно ускорить удаление воздуха,
несколько раз включив и выключив насос.
Кратковременный сухой ход не вредит
насосу.

Очистка Снаружи насос только протирать слегка увлажненной тряпкой без чистящего средства.

Замена головки мотора



Осторожно: При демонтаже головки мотора или насоса возможен выход горячей перекачиваемой среды под давлением. Сначала подождать, пока насос остынет. Перед демонтажом насоса закрыть запорные клапаны ⇒ Стр. 117.



Указание: При демонтированном и работающем моторе возможно возникновение шумов и смена направления вращения. В данном случае это является нормальным состоянием. Безупречное функционирование может быть обеспечено только в том случае, если насос работает в перекачиваемой среде.

Замена головки мотора ⇒ Стр. 117.

Сменный мотор заказывать у квалифицированного наладчика.

| Неисправности | Причины | Способ устранения |
|------------------------|---|---|
| Насос не запускается. | Прерывание подачи тока, короткое замыкание или неисправность предохранителей. | Поручить проверку подачи тока квалифицированному электрику. |
| | Функция таймера автоматически отключилась (только исполнение Star-Z NOVA C). | Проверить настройки штекерного таймера. |
| | Мотор заблокирован, например, осадком из циркулирующей воды. | Поручить специалисту демонтировать насос ⇒ Стр. 117. |
| Насос производит шумы. | Трение мотора, например, из-за осадка из циркулирующей воды. | Восстановить плавный ход рабочего колеса вращением и промыванием загрязнений. |
| | Сухой ход, недостаточно воды. | Проверить запорную арматуру, ее необходимо полностью открыть. |
| | Воздух в насосе. | 5 раз включать насос на 30 с и выключать на 30 с. |



Указание: Если неисправность устранить не удается, необходимо вызвать квалифицированного наладчика.

Утилизация

Предотвращение вреда для окружающей среды

- Не выбрасывать насос с обычными бытовыми отходами.
- Сдать насос на вторичную переработку.
- В случае сомнений следует обращаться за разъяснениями в органы местного самоуправления и на предприятия, утилизирующие отходы.



Указание: Дополнительную информацию о вторичной переработке см. на сайте www.wilo-recycling.com.

**EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE UE/CE**

Als Hersteller erklären wir hiermit, dass die Nassläufer-Umwälzpumpen der Baureihe
We, the manufacturer, declare that these glandless circulating pump types of the series
Nous, fabricant, déclarons que les types de circulateurs de la série

Star-Z NOVA

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben / The serial number is marked on the product site plate / Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen :
In their delivered state comply with the following relevant directives :
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes :

- **Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU ab 20 April 2016**
- **Low voltage 2014/35/EU from April 20th 2016**
- **Basse tension 2014/35/UE à partir du 20 avril 2016**
- **Elektromagnetische Verträglichkeit-Richtlinie 2014/30/EU ab 20 April 2016**
- **Electromagnetic compatibility 2014/30/EU from April 20th 2016**
- **Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE à partir du 20 avril 2016**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung,
and with the relevant national legislation,
et aux législations nationales les transposant,

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen :
comply also with the following relevant harmonized European standards :
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60335-2-51

Dortmund,

Digital
underschrieben von
holger.herchenhein
@wilo.com
Datum: 2016.06.06
11:45:57 +02'00'

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund - Germany

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group ITQ

N°2117826.04 (CE-A-S n°4177772)

| (BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО | (CS) - Čeština ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ |
|---|---|
| <p>WILO SE декларираат, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите на национални законодателства:</p> <p>Ниско Напрежение 2014/35/EU ; Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p> | <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a nařízením právním předpisům, které je přejímají:</p> <p>Nízké Napětí 2014/35/ES ; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/ES</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předešlající stránce.</p> |
| <p>(DA) - Dansk EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Lavspændings 2014/35/EF ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EF</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p> | <p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες από οποιες έχει μεταφερεί:</p> <p>Χαμηλή Τάσης 2014/35/EK ; Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητας 2014/30/EK</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p> |
| <p>(ES) - Español DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Baja Tensión 2014/35/CE ; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/CE</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p> | <p>(ET) - Eesti keel EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alijärgnevate Euroopa direktiivide sääteteaga ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud:</p> <p>Madalpingeseadmed 2014/35/EÜ ; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EÜ</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas elmeliselt leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p> |
| <p>(FI) - Suomen kieli EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutukseissa kuvatut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määritysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakisäätöiden mukaisia:</p> <p>Matala Jännite 2014/35/EY ; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/EY</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaisettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p> | <p>(GA) - Gaeilge EC DEARBHÚ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treoracha seo a leanas na hEorpa agus leis na dilithe náisiúnta is infeidhme orthu:</p> <p>Ísealvontas 2014/35/EC ; Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach 2014/30/EC</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuiribhithe na hEorpa dá dtíagraitear sa leathanach roimhe seo.</p> |
| <p>(HR) - Hrvatski EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>Smjernica o niskom naponu 2014/35/EZ ; Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica 2014/30/EZ</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p> | <p>(HU) - Magyar EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvök előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:</p> <p>Alacsony Feszültségű 2014/35/EK ; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/EK</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p> |
| <p>(IS) - Íslenska EB LEYFISYFIRLYSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í pessari yfirlysingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Lágpennutilskipun 2014/35/EB ; Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/EB</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p> | <p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Bassa Tensione 2014/35/CE ; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p> |
| <p>(LT) - Lietuvių kalba EB ATITIKTIJES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareišķia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šiuos Europos direktyvų ir jas perkeliančią nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Žema įtamprus 2014/35/EB ; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/EB</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo ciuotos ankstesniame puslapyje.</p> | <p>(LV) - Latviešu valoda EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Zemspriegums 2014/35/EK ; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/EK</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI KE TA' KONFORMITÀ</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-produkti spesifikati f'din id-dikjazzjonni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislazzjonijiet nazjonali li japplikawhom:</p> <p>Vultaġġ Baxx 2014/35/KE ; Kompatibbilità Elettromanjetika 2014/30/KE</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-paġna precedenti.</p> | <p>(NL) - Nederlands EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Laagspannings 2014/35/EG ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/EG</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p> |
| <p>(NO) - Norsk EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Lavspenningsdirektiv 2014/35/EG ; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EG</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p> | <p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Niskich Napięć 2014/35/WE ; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE</p> <p>oraz z następującymi normami europejskimi zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p> |
| <p>(PT) - Português DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das directivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Baixa Voltagem 2014/35/CE ; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/CE</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p> | <p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezența declarație sunt conforme cu dispozițiile direcțiilor europene următoare și cu legislația națională care le transpun :</p> <p>Ioașă Tensiune 2014/35/CE ; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/CE</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p> |
| <p>(RU) - русский язык Декларация о соответствии Европейским нормам</p> <p>WILO SE заявляет, что продукты, перечисленные в данной декларации о соответствии, отвечают следующим европейским директивам и национальным предписаниям:</p> <p>Директива ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EC ; Директива ЕС по электромагнитной совместимости 2014/30/EC</p> <p>и гармонизированным европейским стандартам, упомянутым на предыдущей странице.</p> | <p>(SK) - Slovenčina ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklárácie, sú v súlade s požiadavkami následujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Nízkonapäťové zariadenia 2014/35/ES ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/ES</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p> |
| <p>(SL) - Slovenčina ES-IJJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Nizka Napetost 2014/35/ES ; Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/ES</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p> | <p>(SV) - Svenska EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Lågspänningar 2014/35/EG ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/EG</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p> |
| <p>(TR) - Türkçe CE UYGUNLUK TEYİD BELGESİ</p> <p>WILO SE bu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklерine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Alçak Gerilim Yönetmeliği 2014/35/AT ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AT</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p> | |
| | |

Дополнительная информация:

I. Информация о дате изготовления

Дата изготовления указана на заводской табличке оборудования.

Разъяснения по определению даты изготовления:

Например: YYwWW = 14w30

YY = год изготовления
W = символ «Неделя»
WW = неделя изготовления

II. Сведения об обязательной сертификации

Оборудование соответствует требованиям следующих Технических Регламентов Таможенного Союза:



ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

| Наименование оборудования | Информация о сертификате | Срок действия |
|--|--|-------------------------------|
| Циркуляционные насосы бытового назначения WILO | № TC RU C-DE.AB24.B.01946, выдан органом по сертификации продукции ООО «СП «СТАНДАРТ ТЕСТ», город Москва | 26.12.2014 - 25.12.2019 |

III. Информация о производителе и официальных представительствах

1. Информация об изготавителе.

Изготовитель: WILO SE (ВИЛО СЕ)

Страна производства указана на заводской табличке оборудования.

2. Официальные представительства на территории Таможенного Союза.

Россия:

ООО «ВИЛО РУС», 123592,
г. Москва, ул. Кулакова, д. 20
Телефон +7 495 781 06 90,
Факс + 7 495 781 06 91,
E-mail: wilo@wilo.ru

Беларусь:

ИООО "ВИЛО БЕЛ", 220035,
г. Минск, ул. Тимирязева, 67,
офис 1101, п/я 005
Телефон: 017 228-55-28
Факс: 017 396-34-66
E-mail: wilo@wilo.by

Казахстан:

ТОО «WILO Central Asia»,
050002, г. Алматы,
Джангильдина, 31
Телефон +7 (727) 2785961
Факс +7 (727) 2785960
E-mail: info@wilo.kz

Wilo – International (Subsidiaries)

| | | | | |
|---------------------------------|------------------------------|------------------|---------------------------|-----------------------|
| Argentina | Cuba | Ireland | Portugal | Taiwan |
| WILO SALMSON | WILO SE | WILO Ireland | Bombas Wilo-Salmson | WILO Taiwan CO., Ltd. |
| Argentina S.A. | Oficina Comercial | Limerick | Sistemas Hidraulicos Lda. | 24159 New Taipei City |
| C1295ABI Ciudad | Edificio Simona Apt 105 | T +353 61 227566 | 4475-330 Maia | T +886 2 2999 8676 |
| Autónoma de Buenos Aires | Siboney, La Habana, Cuba | sales@wilo.ie | T +351 22 2080350 | nelson.wu@wilo.com.tw |
| T +54 11 4361 5929 | T +53 5 2795135 | | bombas@wilo.pt | |
| carlos.musich@wilo.com.ar | T +53 7 272 2330 | | | |
| | raul.rodriguez@wilo-cuba.com | | | |
| Australia | | | | |
| WILO Australia Pty Limited | | | | |
| Murriarie, Queensland, 4172 | | | | |
| T +61 7 3907 6900 | | | | |
| chris.dayton@wilo.com.au | | | | |
| Austria | | | | |
| WILO Pumpen Österreich GmbH | | | | |
| 2351 Wiener Neudorf | | | | |
| T +43 507 507-0 | | | | |
| office@wilo.at | | | | |
| Azerbaijan | | | | |
| WILO Caspian LLC | | | | |
| 1065 Baku | | | | |
| T +944 12 5962372 | | | | |
| info@wilo.az | | | | |
| Belarus | | | | |
| WILO Bel IODOO | | | | |
| 220035 Minsk | | | | |
| T +375 17 3963446 | | | | |
| wilo@wilo.by | | | | |
| Belgium | | | | |
| WILO NV/SA | | | | |
| 1083 Ganshoren | | | | |
| T +32 2 4823333 | | | | |
| info@wilo.be | | | | |
| Bulgaria | | | | |
| WILO Bulgaria EOOD | | | | |
| 1125 Sofia | | | | |
| T +359 2 9701970 | | | | |
| info@wilo.bg | | | | |
| Brazil | | | | |
| WILO Comercio e Importação Ltda | | | | |
| Jundiaí – São Paulo – Brasil | | | | |
| 13.213-105 | | | | |
| T +55 11 2923 9456 | | | | |
| wilo@wilo-brasil.com.br | | | | |
| Canada | | | | |
| WILO Canada Inc. | | | | |
| Calgary, Alberta T2A 5L7 | | | | |
| T +1 403 2769456 | | | | |
| info@wilo-canada.com | | | | |
| China | | | | |
| WILO China Ltd. | | | | |
| 101300 Beijing | | | | |
| T +86 10 58041888 | | | | |
| wilobj@wilo.com.cn | | | | |
| Croatia | | | | |
| WILO Hrvatska d.o.o. | | | | |
| 10430 Samobor | | | | |
| T +38 51 3430914 | | | | |
| wilo-hrvatska@wilo.hr | | | | |
| Denmark | | | | |
| WILO Denmark A/S | | | | |
| 2690 Karlslunde | | | | |
| T +45 70 253312 | | | | |
| wilo@wilo.dk | | | | |
| Estonia | | | | |
| WILO Eesti OÜ | | | | |
| 2618 Tallinn | | | | |
| T +372 6 509780 | | | | |
| info@wilo.ee | | | | |
| Finland | | | | |
| WILO Finland OY | | | | |
| 02330 Espoo | | | | |
| T +358 207401540 | | | | |
| wilo@wilo.fi | | | | |
| France | | | | |
| WILO Salmson France S.A.S. | | | | |
| 53005 Laval Cedex | | | | |
| T +33 24 35 95400 | | | | |
| info@wilo.fr | | | | |
| Greece | | | | |
| WILO Hellas SA | | | | |
| 4569 Anixi (Attikala) | | | | |
| T +302 10 6248300 | | | | |
| wilo.info@wilo.gr | | | | |
| Hungary | | | | |
| WILO Magyarország Kft | | | | |
| 2045 Törökbaliné (Budapest) | | | | |
| T +36 23 889500 | | | | |
| wilo@wilo.hu | | | | |
| India | | | | |
| Wilo Mather and Platt Pumps | | | | |
| Private Limited | | | | |
| Pune 411019 | | | | |
| T +91 20 27442100 | | | | |
| services@matherplatt.com | | | | |
| Indonesia | | | | |
| PT. WILO Pumps Indonesia | | | | |
| Jakarta Timur, 13950 | | | | |
| T +62 21 7247676 | | | | |
| citrawilo@cbn.net.id | | | | |
| Ireland | | | | |
| WILO Ireland | | | | |
| Limerick | | | | |
| T +353 61 227566 | | | | |
| sales@wilo.ie | | | | |
| Italy | | | | |
| WILO Italia s.r.l. | | | | |
| Via Novegro, 1/A/20090 | | | | |
| Segrate MI | | | | |
| T +39 25538351 | | | | |
| wilo.italia@wilo.it | | | | |
| Kazakhstan | | | | |
| WILO Central Asia | | | | |
| 050002 Almaty | | | | |
| T +7 727 312 40 10 | | | | |
| info@wilo.kz | | | | |
| Korea | | | | |
| WILO Pumps Ltd. | | | | |
| 20 Gangseo, Busan | | | | |
| T +82 51 950 8000 | | | | |
| wilo@wilo.co.kr | | | | |
| Latvia | | | | |
| WILO Baltic SIA | | | | |
| 1019 Riga | | | | |
| T +371 6714-5229 | | | | |
| info@wilo.lv | | | | |
| Lebanon | | | | |
| WILO LEBANON SARL | | | | |
| Jdeideh 1202 2030 | | | | |
| Lebanon | | | | |
| T +961 1 889810 | | | | |
| info@wilo.com.lb | | | | |
| Lithuania | | | | |
| WILO Lietuva UAB | | | | |
| 03202 Vilnius | | | | |
| T +370 5 2136495 | | | | |
| mail@wilo.lt | | | | |
| Morocco | | | | |
| WILO Maroc SARL | | | | |
| 20250 Casablanca | | | | |
| T +212 (0) 5 22 66 09 24 | | | | |
| contact@wilo.ma | | | | |
| The Netherlands | | | | |
| WILO Nederland B.V. | | | | |
| 1551 NA Westzaan | | | | |
| T +31 88 9456 000 | | | | |
| info@wilo.nl | | | | |
| Norway | | | | |
| WILO Norge AS | | | | |
| 0975 Oslo | | | | |
| T +47 22 804570 | | | | |
| wilo@wilo.no | | | | |
| South Africa | | | | |
| WILO Pumps SA Pty LTD | | | | |
| 1685 Midrand | | | | |
| T +27 11 6082780 | | | | |
| patrick.hulley@salmson.co.za | | | | |
| Spain | | | | |
| WILO Ibérica S.A. | | | | |
| 8806 Alcalá de Henares | | | | |
| (Madrid) | | | | |
| T +34 91 8797100 | | | | |
| wilo.iberica@wilo.es | | | | |
| Sweden | | | | |
| WILO NORDIC AB | | | | |
| 35033 Växjö | | | | |
| T +46 470 727600 | | | | |
| wilo@wilo.se | | | | |
| Switzerland | | | | |
| WILO Schweiz AG | | | | |
| 4310 Rheinfelden | | | | |
| T +41 61 836 80 20 | | | | |
| info@wilo.ch | | | | |

Further subsidiaries, representation and sales offices on www.wilo.com

Januar 2016

wilo

Pioneering for You

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com